広報 えさし 11
2013（平成25）年

第35回江差町産業まつり（9月29日）
江差町役場

第19回えさし・くらしのフェスティバルと役場周辺で行われ、鮭のつかみ取りも行われました。

平成24年度
江差町各会計決算の概要

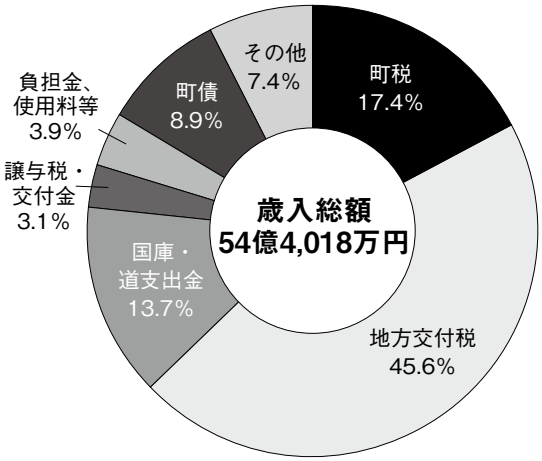
平成24年度の各会計の
決算状況について
お知らせします。

一般会計

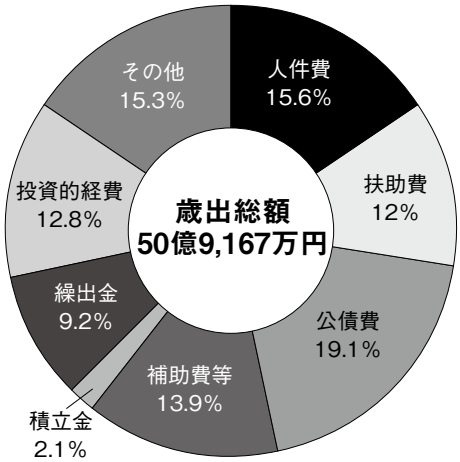
一般会計の決算は、歳入歳出差引が3億4,851万円の黒字となりました。このうち、繰越事業の財源として平成25年度へ繰り越した2,381万円を差し引いた実質収支は3億2,470万円の黒字となりました。

なお、実質収支のうち、2億2,000万円は、平成25年度において財政調整基金に積立てしています。

歳入		54億4,018万円
項目	主な内容	決算額
町税	町民税、固定資産税等	9億4,847万円
地方交付税	団体間の財政調整等のための交付金	24億8,116万円
国庫・道支出金	国や道からの補助金等	7億4,633万円
譲与税・交付金	地方譲与税、各種交付金	1億7,030万円
負担金、使用料等	保育料、住宅料など	2億1,243万円
町債	長期借入金	4億8,120万円
その他	財産収入、寄附金等	4億29万円



歳出		50億9,167万円
項目	主な内容	決算額
人件費	職員給与、議員報酬等	7億9,306万円
扶助費	子ども手当、障害者自立支援給付等	6億904万円
公債費	借入金の返済	9億7,539万円
補助費等	団体補助金、一部事務組合負担金等	7億608万円
積立金	財政調整基金への積立等	1億788万円
繰出金	特別会計への繰出金等	4億6,744万円
投資的経費	普通建設事業	6億5,270万円
その他	事務費、施設維持補修費、貸付金等	7億8,008万円



歳入 54億4,018万円 － 歳入 50億9,167万円 ＝ 歳入歳出差引（形式収支） 3億4,851万円 － 25年度に繰り越す財源 2,381万円 ＝ 実質収支 3億2,470万円

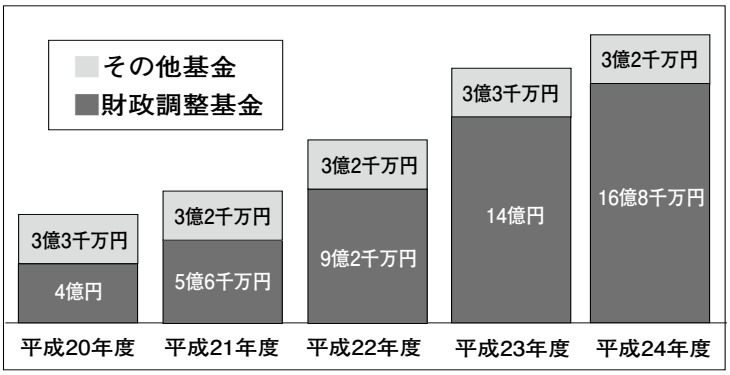
特別会計

各特別会計の決算は、以下の表のとおりとなりました。いずれの会計においても、赤字は発生していません。

会計区分	歳入総額	歳出総額	収支差引
国民健康保険費	10億9,573万円	10億4,695万円	4,878万円
後期高齢者医療	1億338万円	1億296万円	42万円
介護保険（保険事業）	9億2,138万円	9億780万円	1,358万円
介護保険（介護サービス事業）	1,121万円	1,121万円	0円

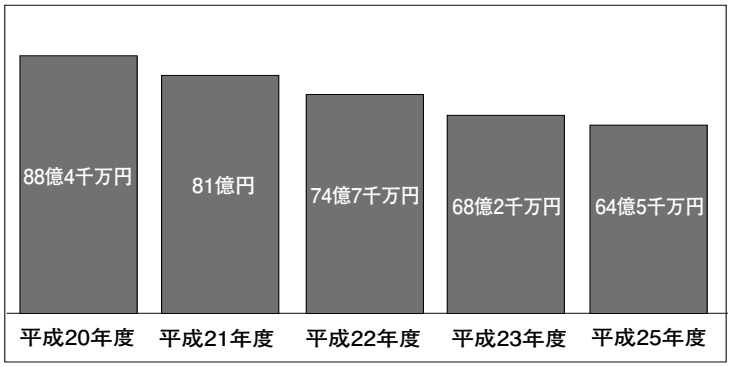
会計区分	歳入総額	歳出総額	収支差引
公共下水道事業	2億5,999万円	2億5,631万円	368万円
公設地方卸売市場事業	86万円	76万円	10万円
港湾整備事業	259万円	244万円	15万円
奨学金	696万円	695万円	1万円

基金残高（普通会計）



※平成24年度の残高には、決算剰余金から積立を行った2億2,000万円は含まれていません。

町債残高（普通会計）



≪参　考≫

町民1人当たり・1世帯当たりの状況

（H25.3.31 現在　8,591人、4,408世帯）

	1人当たり	1世帯当たり
町税納付額	約11万円	約21万5千円
基金残高	約23万3千円	約45万4千円
町債残高（普通会計）	約75万円	約146万3千円

歳入において、町税の割合は2割弱となっている一方で、地方交付税の割合は4割強となっており、国等からの収入に依存する歳入構造となっています。

歳出においては、経常的経費（物件費や維持補修費など）の抑制を図るとともに、町債の繰上償還や基金の積立を行うなど、将来の財政負担の抑制に向けた取組も進めています。

また、前年度と比較すると、歳入においては町債の割合が増加し、歳出では投資的経費の割合が増加しました。これは、江差小学校、あすなろ幼稚園の耐震改修工事や、江差北中学校増築工事、江差中学校改築基本・実施設計などを実施したことによります。

基金残高では、平成20年度決算からの4年間で、財政調整基金は12億8千万円の増加、その他の基金では1千万円の減少となっています。町債残高（普通会計）では、平成20年度決算からの4年間で23億9千万円の減少となっています。

平成24年度　水道事業会計決算概要

平成24年度決算が9月定例議会で認定されましたので、その概要をお知らせします。

1．経営の状況

水道事業会計は、地方公営企業法により「独立採算制」を基本として行っています。

毎年進む人口の減少などにより使用水量は減少傾向にあり、老朽管の更新や漏水などにより経営状況は厳しい状況にあります。今後も安定した水道水の供給に努めるとともに、一層の経営改善を図りますが、各ご家庭での漏水を防ぐことも経営改善の一助となります。

ご家庭の敷地内で漏水が発見された場合は、速やかに修繕されますようご協力をお願いいたします。

（単位：千円）

区分			H24年度	H23年度	増減
収益的収支（税抜）	収益的収入	営業収益	294,479	294,287	192
		水道料金	294,304	294,185	119
		その他	175	102	73
		営業外収益	111,649	99,832	11,817
		他会計補助	95,411	98,256	▲ 2,845
		加入金	1,157	1,257	▲ 100
		その他	15,081	319	14,762
		収益合計 A	406,128	394,119	12,009
	収益的支出	営業費用	356,064	421,673	▲ 65,609
		人件費	19,192	20,891	▲ 1,699
		維持管理費	92,446	184,858	▲ 92,412
		減価償却費	210,975	215,342	▲ 4,367
		資産減耗費	33,451	582	32,869
		営業外費用	99,063	103,823	▲ 4,760
		支払利息	97,766	102,945	▲ 5,179
		その他	1,297	878	419
		費用合計 B	455,127	525,496	▲ 70,369
経常損益（A－B）			▲ 48,999	▲ 131,377	82,378

区分			H24年度	H23年度	増減
資本的収支（税込）		企業債	0	0	0
		工事負担金	19,186	15,289	3,897
		補助金	2,390	1,627	763
	資本的収入合計 A		21,576	16,916	4,660
		建設改良	54,381	32,748	21,633
		償還元金	230,930	230,849	81
	資本的支出合計 B		285,311	263,597	21,714
資本収支不足額（A－B）			▲ 263,735	▲ 246,681	▲ 17,054

未処理欠損金（年度末）	1,199,921	1,150,922	48,999

税は暮らしを支える大切な財源です

税金の滞納をなくすために

●問合先　税務課納税係（☎ 52-6723）

当町では税負担の公平性を確保するために、滞納処分の強化についてこれまで広報誌でお伝えしているところです。ここでは、滞納解消に向けた取り組みの主な例を紹介します。

◆渡島・檜山地方税滞納整理機構への引継

滞納者の一部には納税の資力がありながらも「他の支払いが優先だから納税できない。」「病院にかからないから国保税は納めない。」「徴収に来ないから納付しない。」などの理由により再三に渡る催告等にも応じない方がいます。

そのことから納税に誠意のない方に対し、滞納整理を専門として行う組織「渡島・檜山地方税滞納整理機構」に平成 19 年度から徴収引継をしており、平成 25 年度は 13 人を引継いでいます。

渡島・檜山地方税滞納整理機構は、税負担の公平性を図るために差押を中心とした滞納整理を進めています。

テレビを差押して、そのテレビを毛布で梱包している様子です。

◆税の滞納Q＆A

～こんな質問があります～

Q. 勝手に個人の口座を調べて、金融機関の預金を差し押さえられた。個人の財産の調査は、プラ イバシーの侵害ではないのか？

A. 税金を滞納すると、法律（国税徴収法）に基づきすべての財産に対する調査権限が発生します。この権限によって、調査を受ける勤務先の事業所、金融機関などの関係機関は、調査に協力しなければなりません。これらの財産調査は、個人情報保護法に抵触しません。

Q. 町税を滞納していることは、わかっているけど他の借金があって税金が納付できない。

A. 様々な事情があるでしょうが、大多数の人は納期限内に納付しています。また、「税金はすべての債務に優先する」と地方税法第 14 条で定められています。つまり、個人債務（借金）より税金が優先されるのです。

Q. 事前連絡や承諾なしに、財産が差し押さえられました。このようなことが許されるのか？

A. 法律では、納期限が過ぎた後、督促状を発送して 10 日を経過した日までに完納されない場合は、財産の差押えをしなければなりません。この場合、本人に対して、事前の連絡やその同意は必要ありません。納税は、あくまでも自主的に納付することが原則ですので、督促状などで早期の納税を促していますがそれでも納付されなかったので、税の公平を保つために、財産の差押えを行ったのです。

Q. 滞納額が少額だから差押えられませんよね？

A. 滞納に多い少ないはありません。少額であっても滞納に変わりはありませんので、財産調査を実施し、財産があれば滞納処分（差押え）を行います。

◆タイヤロック◆

◆取り組み概要

自動車などを所有している滞納者に対し、差押予告書を発し、納税が無い場合、タイヤロックを用いて、自動車などの差押えを行います。

※「自動車など」とは、自動車、軽自動車、オートバイなどを指します。

◆目　的

所有する自動車など差し押さえ、タイヤロックを装着し運行不能状態とし、それでも納税されない場合は自動車を引揚げて公売します。

なお、タイヤロックを装着した自動車などを隠ぺい、損壊などした場合地方税法第382条（滞納処分の罪）ほか、刑法第96条（封印破棄の罪）、刑法第252条第2項（横領の罪）により処罰されることがあります。

◆捜　　索◆

9月に渡島総合振興局、檜山振興局、函館市、江差町の4機関で合同捜索を行い、動産の差押をして来ました。

現金を発見して、数えているところです。この現金は税金に充当されました。

渡島総合振興局が差し押さえた車両です。江差町は参加差押しています。

滞納額の解消については、差押えの強化だけではなく、休日（夜間）相談窓口を開設するなど、納付の方法や、相談する機会を設けるなどの取り組みも行っておりますので、お気軽にご利用、ご相談ください。

～口座振替をご利用ください～

町では「忘れず安心、便利な口座振替」による納税を推奨しています。北洋銀行、江差信用金庫又は郵便局の窓口で簡単にお申し込みいただけます。申込用紙は役場若しくは各支店に配備しています。一度お申し込みいただくと翌年度以降も継続されますので、ぜひともご利用ください。

◆休日相談窓口の開設

平日の日中が仕事等でお忙しく、役場に来ることが出来ない方のために、定期的に休日窓口を開設します。

休日窓口では、税金の納付のほかに、納税相談を受付けております。なお、証明書の交付といった業務は行いません。

また、災害や盗難、本人や家族の病気、事業の休廃止、失業などのやむを得ない事情などにより、町税の納期ごとの納付が困難な場合は、早めにご相談ください。

【休日相談窓口】

●日時：11月17日（日）／24日（日）
　　9時00分～12時

●場所：役場1階　税務課

町職員の給与等の公表

町職員の給与は、民間給与の実態調査に基づく国家公務員の人事院勧告を参考に、町議会の審議を経て、町の条例で定められています。町民のみなさまに一層のご理解をいただくため、町長などの特別職と町職員の給料や職員数をお知らせします。

問い合わせ先
総務財政課総務係
電話 52-6711

人件費の状況（普通会計決算）

項目	平成24年度	平成23年度
歳出総額（A）	50億9,167万円	48億2,785万円
人件費のうち職員給与(B)	4億9,500万円	5億1,394万円
職員給与費の割合(B)÷(A)	9.7%	10.6%

職員給与費の状況（普通会計予算）

区分		平成25年度	平成24年度
職員数（A）		95人	95人
給料		3億4,581万円	3億4,418万円
職員手当		4,650万円	5,009万円
期末・勤勉手当		1億1,854万円	1億1,855万円
計(B)		5億1,085万円	5億1,281万円
1人当り給与費(B/A)		538万円	540万円
一般行政職	平均給料月額	296,600円	302,100円
	平均経験年数	20.3年	21.8年
	平均年齢	40.6歳	42.1歳

特別職、議員の給料・報酬月額

区分		H25.4.1	本来支給される額	期末手当支給割合
給料	町長	697,000円	820,000円	6月 1.90月 12月 2.05月 計 3.95月
	副町長	549,000円	645,000円	
	教育長	502,000円	590,000円	
報酬	議長	233,000円	245,000円	6月 1.225月 12月 1.375月 計 2.600月
	副議長	195,000円	205,000円	
	常任委員長	181,000円	190,000円	
	議員	176,000円	185,000円	

職員の主な手当の状況（平成25年4月1日現在）

手当の種類	内容
扶養手当	(1) 配偶者　13,000円 (2) 配偶者以外の扶養親族　1人につき　6,500円 配偶者がない場合　11,000円 特定期間の加算　5,000円
住居手当	(1)家賃が12,000円を越える借家等の場合は家賃の額に応じて27,000円を限度に支給
通勤手当	通勤距離が片道2Km以上の職員が対象となります。 (1) 公共交通機関を利用運賃相当額を全額支給 (2) 交通用具を使用する場合〔1,000円から4,450円支給⇒本来の半額支給〕
特殊勤務手当	危険、不快、不健康等の特殊な業務に従事する職員に支給⇒現在支給を凍結しています。
時間外勤務手当	正規の勤務時間を越えて勤務することを命じられた職員に支給
期末手当・勤勉手当	

	期末手当	勤勉手当	計	
6月期	1.225月	0.675月	1.900月	職務上の段階による加算措置があります。（課長3%・補佐、主幹2%・係長1%）
12月期	1.375月	0.675月	2.050月	
計	2.600月	1.350月	3.950月	

寒冷地手当（11月～3月に支給）	冬期間の暖房用燃料費などに一時的に支給 ①世帯主で扶養親族のある職員⇒月額22,540円を支給。 ②世帯主で扶養親族のない職員⇒月額12,860円を支給。 ③その他の職員⇒月額8,600円を支給。

部門別・課別等職員数の状況（平成25年4月1日）

区分	部門	職員数
一般行政ほか	議会	2人
	総務	22人
	税務	7人
	農水	8人
	商工	9人
	土木	5人
	民生	23人
	衛生	7人
	計	83人
教育行政	学校教育	6人
	社会教育	6人
	計	12人
普通会計　計		95人
公営企業等	水道事業	2人
	上下水道課	1人
	国保事業	3人
	介護事業	5人
	計	11人
計		106人

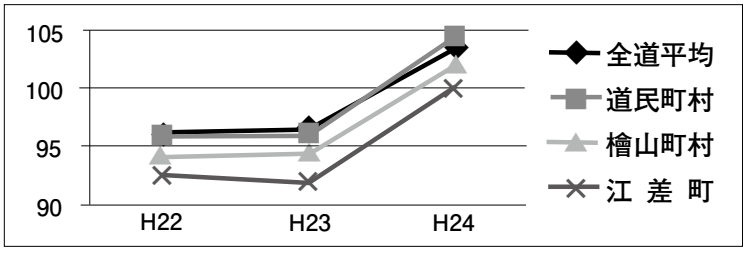
職員数の推移（平成25年給与実態調査）

年度	H19	H20	H21	H22	H23	H24	H25
人数	120	119	117	111	107	106	106
増減	▲6	▲1	▲2	▲6	▲4	▲1	－

一般行政職の級別職員数（平成25年4月1日）

区分	標準的な職務	職員数	構成比
1級	主事・事務補	16人	21.3%
2級	主事	4人	5.3%
3級	係長・主査	19人	25.3%
4級	主幹・係長・主査	23人	30.7%
5級	課長・参事・主幹・係長・主査	2人	2.7%
6級	課長・参事	11人	14.7%

ラスパイレス指数の動向



	H22	H23	H24
全道平均	96.2	96.6	103.5
道内町村	96.0	96.2	104.3
檜山町村	94.1	94.5	102.2
江差町	92.5	91.8	100.2

【ラスパイレス指数】
ラスパイレス指数は、国家公務員の給与を100とした場合の当町職員の給与水準を比較するものです。
平成24年度は、国家公務員給与が7.8%削減されたため、相対的に町の指数も100.2と上昇することとなりました。

受賞おめでとうございます

総務大臣表彰

福元　喬さん（七十七歳・南が丘）
（行政相談委員）

行政相談制度の普及・利用の促進に努めており、地域に密着した行政相談活動を展開していることが認められ、受賞しました。

厚生労働大臣表彰

増田　愛子さん（八十四歳・円山）
（江差町食生活改善推進協議会会員）

幅広い年代への食生活改善について知識の普及、町民の食を中心とした健康づくりの意識向上に寄与していることが認められ、受賞しました。

北海道老人クラブ連合会優良老人クラブ連合会表彰

江差町老人クラブ連合会

会員の加入促進と地域クラブの発展に尽力されたことが認められ、受賞しました。

北海道福祉のまちづくり賞

特別養護老人ホーム　えさし荘

北海道福祉のまちづくり条例に基づき、福祉的配慮に優れた公共的施設として、受賞しました。

きれいなまちづくり推進事業

きれいなまちづくり推進事業として海岸町・陣屋町の２町内が花壇を整備しました。

児童虐待は社会全体で解決すべき問題です。

11月は児童虐待防止推進月間です。

児童虐待の定義は・・・

児童虐待とは、

身体的虐待	殴る、蹴る、投げ落とす、激しく揺さぶる、やけどを負わせる、溺れさせる など
性的虐待	子どもへの性的行為、性的行為を見せる、ポルノグラフィの被写体にする など
ネグレクト	家に閉じ込める、食事を与えない、ひどく不潔にする、自動車の中に放置する、重い病気になっても病院に連れて行かない など
心理的虐待	言葉による脅し、無視、きょうだい間での差別的扱い、子どもの目の前で家族に対して暴力をふるう(ドメスティック・バイオレンス:DV) など

乳幼児揺さぶられ症候群　赤ちゃんを激しく揺さぶらないで

赤ちゃんがなにをやっても泣きやまないと、イライラしてしまうことは誰にでも起こり得ます。しかし、泣きやまないからといって、激しく揺さぶらないでください。赤ちゃんや小さな子どもが激しく揺さぶられると、見た目にはわかりにくいですが、頭(脳や網膜)に損傷を受け、重い障害が残ったり、命を落とすこともあります。どうしても泣きやまない時は、赤ちゃんを安全な所に寝かせて、その場を少しの間でも離れ、まず自分をリラックスさせましょう。

虐待を受けたと思われる子どもがいたら。　ご自身が出産や子育てに悩んだら。　子育てに悩む親がいたら。

児童相談所(全国共通ダイヤル)や市町村の窓口へ連絡・相談ください。

虐待予防の願いを込めて「オレンジリボン」を ツリーに飾ろう!!

クリスマスツリーをオレンジリボンでいっぱいにして、虐待予防について考えようという取組みです。

オレンジリボンの飾りつけにご協力ください。

設置場所：役場庁舎　1階ロビー

設置期間：11月5日㈫～11月29日㈮

午前8時45分～午後5時15分

※リボンを用意していますので、来庁の際にツリーに飾ってください。

※完成したツリーは12月25日まで展示します。

★保育園・幼稚園・図書館にもミニツリーが巡回します★

★図書館：11月12日㈫～11月21日㈭

午前9時～午後5時　※18日は休館日

★保育園・幼稚園は各園を通してお知らせします。

巡回の期間が終了後は、各場所でミニツリーの写真を撮って、役場庁舎のツリーに飾ります。

リボンは、庁舎のツリーに移して飾ります。

あなたの連絡相談が子どもを守るとともに、子育てに悩む保護者を支援するための大きな一歩となります。

オレンジリボンには子ども虐待を防止するというメッセージが込められています。

連絡は匿名で行うことも可能です。連絡者や連絡内容に関する秘密は守られます。

児童相談所（☎0138-54-4152）　児童相談所全国共通ダイヤル(☎0570-064-000)

江差町役場　町民福祉課福祉係（☎52-6720）　健康推進課保健師（☎52-6718）

ひとり暮らしの高齢者世帯などの除雪サービスを実施します

平成25年度の除雪サービスの申込みを受付中です！

町では冬期間、ひとり暮らしの高齢者世帯などを対象に、降雪により自宅から出られないということの無いように玄関先の除雪サービスを実施しています。

ご希望の方は、次の要領でお申込みください。

申込先　各町内会、民生委員、または、役場町民福祉課福祉係
（申し込み用紙は町内会、民生委員宅・町民福祉課福祉係にあります）

申込期限　平成25年11月22日（金）厳守

対象者　65歳以上独居世帯、高齢者のみの世帯、身体障害者1.2級のみの世帯
※原則として、町内に親族がいる場合等は除きます。（親族が遠く離れている場合や高齢の場合などは、役場福祉係までご相談ください。）

除雪期間　平成25年12月15日～平成26年3月15日

除雪範囲　玄関先から生活道路までの区間（スノーダンプ1台程度の幅です）

除雪内容　概ね10cm以上の降雪があった日に、1日1回行います。
除雪開始は午前中で、時間指定はできませんのでご了承ください。

利用料金　1シーズン・1世帯あたり1,000円

問　町民福祉課福祉係　電話：52-6720（直通）

ダイヤ改正のお知らせ

平成25年11月1日より、ＪＲのダイヤ改正に伴い八雲便･熊石便のバス運行ダイヤ改正を下記のとおり行います。ご利用の皆さまには、お間違いのないようお願いします。なお、各バス停にもダイヤ変更内容を提示しております。

記

時　刻　変　更

【八雲便】◎変更後新時刻（八雲から江差行き主要バス停新時刻）

始　発	現　行	**変更後**	熊　石	乙　部	江差病院	経　由	ターミナル
八雲駅前発	17時35分	**15時37分**	16時32分	17時05分	17時15分	南が丘	17時35分

●新時刻ＪＲ接続列車のご案内
札幌駅発　12時22分（スーパー北斗12号）⇨ 八雲駅着　14時52分
●大成方面への熊石での接続はございません。

【桧山海岸線】◎変更後新時刻（江差ターミナル行き主要バス停新時刻）

始　発	現　行	**変更後**	乙　部	江差病院	新　地	経　由	ターミナル
熊石発	16時47分	**17時34分**	18時12分	18時23分	18時36分	江差駅前	18時45分

●新時刻　函館行き接続のご案内
江差病院発　18時33分　函館行き ⇨ 函館駅前　20時18分

お問い合せ　函館バス株式会社　江差営業所　52-0025

平成25年度江差町津波避難訓練を実施します

地理的に逃げる場所が非常に限られている3地区（愛宕・新栄・豊川）を対象にした津波避難訓練を実施します。そこから得られる課題を解決しながら、防災意識の向上や避難経路等の確認をすることを目的に開催いたしますので、対象地区の町民の皆さんは積極的なご参加をよろしくお願いいたします。

記

◎日　　時　　11月5日（火）※津波防災の日
午前10時～正午
◎訓練内容　　大津波警報発令による住民避難訓練
（要援護者対策含む）や防災関係機関
との情報通信訓練など
◎訓練の詳細については、折り込みチラシでご確認下さい
（対象地区のみ配布）

津波避難訓練に役立てるため、10月1日に3町合同の図上訓練を開催しました。参加者は、地域の危険ヶ所や避難先について確認し、改めて地域を再発見･再認識することができました。

檜山振興局職員を名乗る者からの不審な電話にご注意ください

最近、檜山振興局職員を名乗る者から、家庭状況等を尋ねる不審な電話があるとの複数の情報が、檜山管内一般住民の方から寄せられております。

振興局職員が課名・用件・電話目的等を述べずに、家庭状況等を尋ねることはありません。

電話の内容が不審だと思われる場合は、相手の質問に即答せず、まずは**振興局職員を名乗る者の課名･職名･電話連絡先を確認する**等の対応をお願いするとともに、**最寄りの警察へご相談**ください。

まちのスナップ

平成25年度消防職員救助技術訓練 9月27日

消防職員救助技術訓練が運動公園で行われ、２つの事故の現場を想定し、それぞれの事故の現場に合わせた訓練を行っていました。この訓練は、消防救助活動に不可欠な体力、精神力、技術力を養うことを目的として開催しています。

歴まちナイトヘルシーウォーク 10月17日

江差町歴まち商店街協同組合主催でノルディックウォーキングが行われ、100灯の行灯やねぷたで彩られた夜の歴まち・いにしえ街道を歩き、特設カフェにて特別メニューを食べていました。

檜山古事の森１０周年記念講演会・記念植樹祭 10月18日

古事の森10周年記念事業が行われ、文化会館で元北海道森林管理局函館分局長　西堀　稔氏の「故立松和平氏と檜山古事の森」と題し講演が行われ、その後、古事の森へ移動し、植樹祭と特別奉納として五勝手鹿子舞が披露されました。

珠洲焼まつりに多くの人

陶工に、器に、ふれて選ぶ

珠洲焼まつりが10月12日・13日の２日間、珠洲市多目的ホール「ラポルトすず」で開催され、会場には16人の陶工による展示販売コーナー、電動ろくろ体験コーナーなどが設けられました。車で２時間ほどの津幡町（石川県内）から訪れたという女性は、「テレビで開催を知りました。手にとって、自分の手に合うものを探したい」と話し、会場は、生活を彩る器を探す多くの人でにぎわいました。

陶工との会話を楽しみながら「お気に入り」を探す来場者。

友好都市　珠洲市

掲示板

募集

ひのき荘「嘱託看護師」

町養護老人ホーム「ひのき荘」では、次のとおり嘱託看護師１名を募集します。

▶**応募資格**／看護師又は准看護師の資格及び普通自動車免許有する方

▶**職務内容**／入壮者の健康管理・病院通院対応及び医薬品・医務室管理等全般

▶**賃金**／町の規則によります。

▶**雇用期間**／平成26年４月１日から平成27年３月31日

▶**応募方法**／履歴書（写真貼付）１通と資格免許証の写しを提出してください。面接日は別途お知らせします。

問　ひのき荘（☎52-0105）

陸上自衛隊高等工科学校生徒

防衛省は、来年度採用になる採用試験を次のとおり行います。

▶**受験資格**／15歳以上17歳未満の男子で中学校卒業者（来春卒業予定者含む。）

▶**受付期間**／「推薦採用試験」平成25年11月１日(金)～平成26年１月10日（金）

「一般採用試験」平成25年11月１日（金）～平成25年12月６日（金）

▶**試験日**／「推薦採用試験」平成26年１月11日(土)～平成26年１月13（月）までの間の指定する１日

「一般採用試験」平成26年１月18日(土)

問　自衛隊江差地域事務所（☎52-2476）

北海道立函館高等技術専門学院訓練生

当学院では、平成26年度の訓練生を募集しています。

▶**募集科目及び定員**／機械技術科、システム制御技術科、自動車整備科、建築技術科で各科20名

▶**応募資格**／学校教育法による高等学校を卒業した方（平成26年３月卒業見込みを含む）もしくは、これと同等以上の学力を有すると認められる方

▶**出願期間**／平成25年11月21日（木）～平成25年12月15日（日）

▶**試験日**／平成25年12月20日(金)

▶**入校経費等**／入学料、授業料及び諸経費は自己負担となります。ただし、一定の要件を満たす場合に、授業料の免除措置があります。

※出願書類・試験科目等、詳しくはお問い合せ下さい

問　函館高等技術専門学院（☎0138-47-1121）

お知らせ

12月２日は「個人事業税」第２期分の納期限です

個人事業税は、個人で事業を営む方に課税される道税です。忘れずに納期内に納めましょう

なお、納税には便利な口座振替をご利用ください。

問　檜山振興局地域政策部税務課納税係（☎52-6473）

檜山地域人材開発センターまなびっくで学びませんか

11月開催予定の講座についてお知らせします。講習時間、受講料など詳しいことは、檜山地域人材開発センター運営協会（☎52-0160）にお問い合せください。

○**フラダンス教室**（11/9・16）
申込締切～各実施日前の前日

○**ハガキで作る挨拶状講座**（11/13）
申込締切～11月11日

精神保健相談

檜山振興局保健環境部では、専門の医師や保健師を相談員として次のとおり精神保健相談を開催します。相談は無料です。相談を希望される場合は、事前予約が必要です（相談日の前の週の木曜日午前中まで）。

▶**とき**／11月26日（火）午後３時～午後４時

▶**ところ**／檜山振興局（江差保健所）

問　保健環境部保健行政室子ども・保健推進課（☎52-1053）

困りごと心配ごと特設人権相談所

江差人権擁護委員協議会と函館地方法務局江差支局では、人権週間（12月４日～10日）行事の一環として、次のとおり開設します。

身近な法律問題や人権問題等、ご相談をお受けします。（無料）。

▶**とき**／12月６日（金）午後１時～３時

▶**ところ**／江差町文化会館

なお、函館地方法務局江差支局（☎52-1048）では、いつでも人権相談に応じていますので、お気軽にご利用ください。

11月の野菜の日 “15日(金)”

通常価格の２～３割引と格安です。
品目は７～８品限定です。
・主催　野菜の日実行委員会
・協賛　江差青果卸売市場株式会社・江差町

「にしんの日」毎月24日

「にしんの日」協賛店は、観光コンベンション協会ホームページをご参照下さい。

年金相談

とき　11月28日（木）
午前10時40分～正午、午後１時～午後３時40分
ところ　役場住民相談室

相談を希望される場合は、事前予約が必要です。11月25日（月）までに町民福祉課国保医療係（☎52-6725）までお申し込みください。
※定員になり次第締切となります。

運転免許の更新時講習（11月）

◆とき　14日（木）
優　良　午後１時～
違　反　午後１時45分～

26日（火）
優　良　午後１時～
一　般　午後１時45分～
初　回　午後３時～

◆ところ　文化会館小ホール

11月は労働保険適用促進強化期間です

事業主の皆さん。労働保険の加入はお済みですか？
労働保険に加入して、従業員の方々が安心して働ける職場にしましょう！

労働保険とは、労災保険と雇用保険の総称で、労働者の生活の安定、福祉の増進等を図ることを目的に、国が直接管理運営している保険です。農林水産業の一部を除き、労働者を一人でも雇用する事業については、法人・個人を問わず加入が義務付けられてます。

問い合わせ先／厚生労働省北海道労働局総務部労働保険徴収課（☎ 011-709-2311）
または函館労働基準監督署江差駐在事務所　（☎ 52-1028）

「必ずチェック 最低賃金！ 使用者も 労働者も」

平成25年10月18日からの最低賃金は734円

北海道内で事業を営む使用者及びその事業場で働くすべての労働者（臨時、パートタイマー、アルバイト等を含む）に適用されます。

檜山振興局では、道営住宅の入居者を募集しています

○募集住居

①世帯向け一般住戸（２人以上の一般世帯向け）
道営檜山団地　ＲＣ棟　鉄筋コンクリート４階建て
３ＬＤＫタイプ　１戸（２階１戸）

②世帯向け一般住戸（２人以上の一般世帯向け）
道営檜山団地　ＲＣ棟　鉄筋コンクリート４階建て
２ＬＤＫタイプ　１戸（１階１戸）

③世帯向け一般住戸（２人以上の一般世帯向け）
道営檜山団地　木造棟　木造２階建て
３ＬＤＫタイプ　１戸

④高齢者世話付住宅（シルバーハウジング）
道営円山通り団地　Ａ棟　鉄筋コンクリート３階建て
２ＬＤＫタイプ　１戸（１階１戸）

※④は、高齢者単身・高齢者夫婦等向け、自炊等可能な健康状態であるが、高齢のため独立した生活をするには不安のある方が、条件となります。

○募集期間　平成25年11月11日（月）～15日（金）　**○入居可能予定日**　平成25年12月下旬ころ

○募集条件

収入額や世帯状況、現在の居住状況などの条件があるので留意して下さい。

○お問合せ先

〒043-0064　檜山郡江差町字柏町226-6
道営住宅等（江差町）指定管理者　辻久建設・オオフル建築設計事務所コンソーシアム（☎ 52-3548）

“新幹線開業に向けて”「えさし来てネット」を開催!!

５回目の会議は、10月23日（水）午後６時から寄来所（法華寺通り商店街内）で開催され、商工会関係者など25人が参加し、当ネットで出された意見から実現したかもめ島に設置した「夕日の展望灯台」の看板設置の報告や江差町会所会館の利活用について意見交換を行いました。また、通年で栽培されている舞茸を使用した、「舞茸ご飯」を試食しました。

次回以降も、旬の食材や江差ならではの料理等を含め、どうやって江差を発信していくのか様々な意見をいただきたいと考えておりますので、たくさんの皆様のご来場をお待ちしております。

次回開催日　　11月26日（火）午後６時
開催場所　　「寄来所」（法華寺通り商店街内）
（※会議は、途中参加或いは途中退席など自由としております。）

えさし来てネットの情報は、江差観光コンベンション協会のホームページにてご覧頂けます。
（URL: http://www.esashi-kankoukyoukai.com/）

尾山温泉スタンド撤去のお知らせ

尾山温泉供給設備「尾山温泉スタンド」は、平成９年に町民が温泉を持ち帰りできるように設置され、これまでに多くの町民へ温泉還元の場として利用されてきました。

しかし、設置から15年が経過し、設備の老朽化、塩害による腐食、利用者の減少、衛生上の問題もあることから、11月末日をもって撤去することとなりました。

ご理解とご協力をお願いいたします。長らくのご利用ありがとうございました。

なお、湧湯した温泉は「ぬくもり保養センター」「繁次郎温泉」「足湯」で利用されておりますので、引き続きお楽しみください。

町長の主な動静
【9月23日～10月20日まで】

9月24日　秋の全国交通安全運動一斉街頭啓発
25～26日　札幌市出張
27日　平成25年度消防職員救助技術訓練
29日　第35回産業まつり
30日　建設水道課入札
10月1日　教育委員辞令交付／江差町交通安全運動推進協議会総会
2日　議会全員協議会／表彰審議委員会
3日　行政組合議会
7日　函館建設管理局副局長来庁
9日　環境住宅課入札／自衛隊函館駐屯地第1普通科中隊長来庁／北海道行政書士会函館市部長来庁
10日　札幌市出張
11日　北斗市出張（南北海道市町村連絡協議会）
13日　ふれあいローカル江差線の旅
14日　第36回少年剣道江差大会
15日　江差土地改良区理事長来庁／北海道運輸局函館支局長来庁
16日　ゆたかな教育をめざす全道キャラバン
17日　課長会議

■入札結果のお知らせ（9月20日まで）

入札日	工事名（委託業務名）	予定価格（税込）	落札業者	契約金額（税込）	落札率（%）
9.30	江差町橋梁長寿命化修繕計画策定委託業務	3,675,000円	㈱和光技研	3,570,000円	97.1
9.30	平成25年度町道尾山湯の浜通り上田沢橋架換工事（道路工）	12,432,000円	㈱道南土木	12,180,000円	98.0
9.30	平成25年度田沢川改修に伴う配水管移設工事	7,161,000円	㈱前田組	7,035,000円	98.2

※お知らせする対象工事等は、250万円を超える建設工事と100万円を超える設計・測量等の委託業務です。
※予定価格の事後公表は、予定価格が250万円を超える工事と、設計・測量・地質調査その他の委託業務で、予定価格が100万円を超えるもののみ公表しています。（委託業務の公表は５割程度）＊H21.4.1以降

法テラス江差通信（第 48 号）― 時効について ―

●みなさんは「時効」という言葉を聞いて，どのようなことをイメージされるでしょうか。何かしら後ろめたいことや隠しておきたいことがあって，でもそれを後になって「こんなことがあったけど，もう時効だから話すよ」などと笑い話にするときに，時効という言葉を使われたことがあるかもしれません。もちろん，このような使い方は，法律的な意味あいとは異なるものです。

●一方で，「時効」について，あまり良い印象を持たない方もいらっしゃるかもしれません。これはおそらく，悪いことをした人間が，「時効」によって捕まらないまま逃げ切ることを許してしまうところもあるからだと思われます。これを「公訴時効」といい，一定の期間の経過により，検察官が起訴して有罪か無罪かを裁判所に問うことができなくなるのです。ただし，殺人罪などのように，人を死亡させ，なおかつ死刑があり得るような重大な罪については，公訴時効はありません。

●民事事件の場合でも「時効」はあります。一定の期間，一定の条件のもとで他人の物を占有し続けた場合に，その物を自分の物にできる「取得時効」と，一定期間請求権を行使されなかったことを原因として債務を免れることができる「消滅時効」です。「消滅時効」については，突然，消費者金融等からの請求が来た場合に有効なこともありますので，あまり記憶にない請求が来た場合には，ぜひ一度ご相談に来ていただければと思います。

ご予約は、☎050-3383-5563まで。お気軽にいらしてください。

法テラス江差　弁護士　板垣　義一　電話予約 050-3383-5563

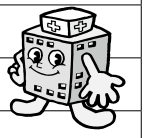
道立江差病院コーナー

北海道立江差病院　（字伏木戸町 484 番地　☎ 52-0036　FAX52-0098　http://www.pref.hokkaido.lg.jp/hf/esb）

外来診療体制 11 月の診療予定です

診療科によって、曜日によって担当医が変わります。御確認下さい。

循環器内科	午前　月から金曜日 午後　月と金曜日
消化器内科	午前　月から金曜日 午後　火と水曜日
呼吸器内科	午前　金曜日 午後　木曜日
外科	午前　月から金曜日
整形外科	午前　月から金曜日
小児科	午前　月から金曜日
泌尿器科	午前　月から金曜日 午後　水曜日
精神科	午前　月から金曜日 午後　月曜日
産婦人科	午前　月から金曜日
耳鼻咽喉科	午前　5日.13日.14日.19日.27日.28日 午後　13日.27日
眼科	午前　木曜日 午後　6日.20日.27日
皮膚科	午前　火曜日
神経内科	1日.15日.29日



※診療日は予定であり、変更になる場合もあります。事前に病院にご確認のうえ受診願います。

受付時間
午前･･･ 8時00分～11時30分
（初診の方は、9時00分～）
午後･･･13時00分～14時30分

外科新任医師紹介

４月より赴任しました外科の川﨑浩之です。３月までは札幌月寒病院に２年間勤務しておりました。

これまでは、紋別、木古内、札幌、芦別、苫小牧の病院で腹部外科を中心に医療を行なっておりました。

私は道南への赴任は二度目ですが江差は初めて来ました。とにかく風が強いという印象です。また、海も見え非常にきれいなので気持ちが安らぎます。腹部外科とは言いましても鼠径ヘルニア、痔核、けが、体のできものなども診療の領域です。これまでに得た知識や経験を少しでもこの道立江差病院で患者様に提供できるように努力してまいります。どうぞよろしくお願い致します。

看護職員募集のお知らせ：現場復帰される方、新人の方も個別にしっかりサポートします。通年募集しておりますので気軽にご連絡ください。（臨時採用は面接のみ）

電話 52-0036（内線 202）藍葉（あいば）

生涯学習情報

まなびたい

青少年健全育成標語とポスター優秀作品がそろいました！

江差町青少年健全育成会議において、町内の小・中学生を対象に標語とポスターの募集を行った結果、標語494件、ポスター11件の応募がありました。

応募作品は、標語ではあいさつや体力向上、環境問題等を題材としたものが多く、ポスターでは、あいさつをテーマとしていたことから、あいさつを題材とした作品で、どれもオリジナリティーのある素晴らしい作品となっております。

最優秀作品は次のとおりですが、全作品については12月号広報でお知らせします。

標語小学生の部

「あいさつと
　　笑顔で地域を　明るくね」
南が丘小６年／明上　幸香

標語中学生の部

「あいさつを
　　交わして築く　心の和」
江差中３年／長谷部　愛

ポスター小学生の部

南が丘小５年／川村　奈那

「江差学」で大人のふるさと学習

９月28日（土）に今年度第１弾となります「江差学」を開催いたしました。

当日は、18名の参加をいただき「鴎島の歴史と海」をテーマに、ふるさと江差を学びました。

講座の内容は、「鴎島の歴史」と「鴎島周辺の海中生物」の二本立てで、開陽丸センターでの講座後、実際に鴎島を歩きながら見学と解説を行いました。

なじみの深い鴎島でも、参加者は新たに知ることも多くあり、「ふるさと再発見」につなげることができました。

江差学は、今後も継続して実施して参りますので、多くの方のご参加をお願いいたします。

檜山管内文芸作品展・シニアカレッジ学園祭を同時開催します！

北海道文化団体連絡協議会が主催する「檜山管内文芸作品展」とシニアカレッジ江差学園の「学園祭」を同時開催します。

文芸作品展では、江差町のほか上ノ国町、今金町の愛好者の皆さんが製作した絵画や書道、藍染などの作品展示、シニアカレッジ学園祭では講座で学習したデッサンやパソコンで作った年賀状、布ぞうりなどをそれぞれ展示しています。

また、小学生を招いての世代間交流のため、科学の実験や絵手紙、折り紙、昔遊びといった体験コーナーも充実させ、期間中はどなたでも体験が可能となっております。

会場で抹茶のサービスも行っておりますので、ぜひ会場に足を運んでいただき、芸術の秋を満喫してください。お待ちしております。

◆と　き
　11月６日（水）13:00～17:00
　11月７日（木）9:00～17:00
　11月８日（金）9:00～15:00
◆ところ
　江差町文化会館大ホール

2014年江差町成人式のご案内

次の日程で江差町成人式を開催いたします。

◆と　き　平成26年１月12日（日）
　　午後１時～
◆ところ　江差町文化会館

新成人は、平成５年４月２日から平成６年４月１日までに生まれた方が対象となり、町内に住所を有する方には、１１月中に案内状を送付いたします。

また、進学や就職で町外に住所を有する方も出席できますので、該当者やそのご家族の方はお手数でも、社会教育係（☎52-1047）までご連絡願います。

図書館へ行こう！

～ぼくらのなまえは ぐりとぐら～

中川李枝子・山脇百合子姉妹に生み出された「ぐりとぐら」は記念すべき誕生50周年を迎えました。

世代を越えて愛され続け、シリーズ累計発行部数は2,000万部を超えています。

また、10か国語に翻訳されて世界各国でも親しまれているみんなの人気者です。

両氏が数々の名作絵本、童話によって子供たちの豊かな想像力と感性を育んできた功績に今年度の菊池寛賞が贈られました。

図書館で「ぐりとぐらシリーズ」「いやいやえん」「そらいろのたね」「なぞなぞえほん」他、二人の作品を展示・貸出中。20日（水）まで。

◆絵本読み聞かせ◆

絵本サークル・ポポリンの会員が絵本の読み聞かせをします。

お誘い合わせてご参加ください。

2日㈯・16日㈯　午後2時～
図書館児童コーナー
※ポポリンで会員を募集中です。

◆移 動 図 書 館◆

移動図書館車『かもめ』が巡回し貸出をします。

ステーション・時間は電話でお問合せください。

＊第１・第３金曜日コース
　　１日㈮・15日㈮
＊第２・第４金曜日コース
　　８日㈮・22日㈮

江 差 町 図 書 館　～図書館はあなたの生涯学習を応援します～

江差町字茂尻町71番地　文化会館２階
【TEL】52-5454【FAX】52-3566
【e-mail】esashi-lib@hokkaido-esashi.jp
【開館時間】9:00～17:00

【11月の休館日】
4日㈪・5日㈫・11日㈪
18日㈪・24日㈰・25日㈪

広報えさし 11 平成25年11月1日発行

第9回 女性農業者グループ祭のお知らせ

―檜山に伝わる味を皆様へ。管内農村女性グループより地元農産物の魅力を伝えます（4町・12グループ）・地元漁業者による水産加工品も共催出店！（2町2業者）直売会を実施します

―郷土食のつぼっこ汁、くじら汁も販売致します。

とき　11月23日㊏（勤労感謝の日）午前11時～午後1時

ところ　檜山地域人材開発センター（まなびっく）（南が丘）

問い合わせ／檜山農業改良普及センター（☎53-6141）

町政懇談会を開催中です

まちづくりに対するご意見、ご要望をお聞かせください。

＜11月の日程は次のとおりです＞

1日（金）越前寿の家（越前町）
5日（火）コミュニティセンター水堀会館（水堀町）
6日（水）柳崎児童館（柳崎町）
7日（木）伏木戸寿の家（伏木戸町）
8日（金）田沢憩いの家（尾山町・田沢町）
11日（月）泊生活館（泊町）
12日（火）老人福祉センター（新栄町・愛宕町・豊川町・桧岱・東山）
13日（水）五勝手生活館（南浜町・柏町・砂川・萩ノ岱）
14日（木）消防センター（茂尻町・新地町・円山・緑丘・陣屋町・海岸町）
15日（金）対鴎館（上野町・橋本町・本町）
18日（月）漁村センター（中歌町・姥神町・津花町・鴎島）
21日（木）南が丘ふれあいセンター（南が丘）
22日（金）椴川担い手センター（椴川町）

※南が丘ふれあいセンターが19日から21日へ変更となりました。
※開始時間は午後6時30分からです。（　）内は対象地区です。
※都合により変更になる場合もありますのでご注意ください。

お誕生 おめでとうございます

（9月1日～9月30日）

住所	両親の氏名	子の名
円山	小竹 潤 沙織	風芽（ふうが）

ご結婚 おめでとうございます

（9月1日～9月30日）

住所	新郎	新婦	住所
厚沢部町	丹保 良太	田中沙知子	小黒部町

おくやみ もうしあげます

（9月1日～9月30日）

住所	氏名	年齢	死亡日
柳崎町	長尾 トミ	85歳	9・1
陣屋町	竹内 洋子	77歳	9・6
茂尻町	神 久江	94歳	9・9
茂尻町	冨田 美紀	50歳	9・15
大澗町	小林 彰	80歳	9・23
南が丘	村上 修	39歳	9・28

承諾を得た人のみ掲載しています。

人口と世帯

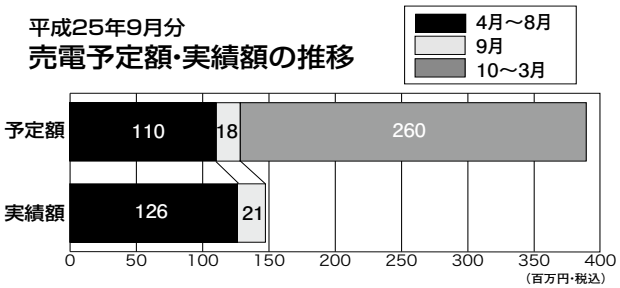
平成25年9月30日現在

総人口	8,586	（－2）
男	4,095	（＋2）
女	4,491	（－4）
世帯数	4,446	（－2）

（　）内前月比

風力発電事業

平成25年9月分
売電予定額・実績額の推移



当月までの計画に対する達成率　114.0%

この用紙は、原材料の一部に道産間伐材を使用しています

11月の納税　固定資産税 第4期　国民健康保険税 第5期　介護保険料 第5期　後期高齢者医療保険料 第5期

振り込み納税はあなたの代役
希望される場合は税務課納税係まで

発行・編集／江差町役場・政策推進課政策推進係
〒043-8560 北海道檜山郡江差町字中歌町193番地の1
TEL 0139-52-6712 ホームページ http://www.hokkaido-esashi.jp/
FAX 0139-52-0234 e-mail info@hokkaido-esashi.jp